**UNIdad 46**

Folleto 5 del escenario Limnu

Tareas y preguntas de orientación para las sesiones en grupos (versión con juego de roles)

*Advertencia – Los hechos que figuran en el presente escenario son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con hechos reales es mera coincidencia.*

En las Sesiones 2 a 8 ustedes van a elaborar en su grupo de trabajo un plan de salvaguardia del PCI del Valle de Limnu, utilizando como directrices las tareas y preguntas de orientación del presente Folleto 5 del escenario Limnu. También utilizarán las hojas en blanco del Folleto 4 de este mismo escenario para tomar notas y presentar informes. Si su grupo de trabajo y el secretario de actas del mismo deciden utilizar un medio distinto del propuesto en el Folleto 4 para preparar la presentación del informe que se debe elaborar, ustedes podrán utilizar este folleto, si lo desean, para tomar sus notas personales.

**Sesión 2: ¿Cuál es el PCI que se debe salvaguardar y cuáles son las comunidades, grupos o individuos interesados?**

Para preparar una breve lista de preselección del/de los elemento(s) del PCI que pueden requerir la realización de actividades salvaguardia, utilicen ustedes los siguientes documentos del escenario Limnu: i) el Folleto 1 (*“Bienvenidos al Valle de Limnu”*); ii) el Folleto 2 (*“Conozca a los personajes”*); y iii) la información del Folleto 3 que corresponda a sus señas de identidad en el juego de roles. Para cada uno de los elementos preseleccionados indiquen también cuáles son las comunidades, grupos e individuos interesados. Procuren, por favor, que sus notas sean lo más sucintas posibles porque lo que se les pide es que bosquejen solamente las líneas generales de un plan de salvaguardia, y no que elaboren un plan completamente detallado.

Preguntas que se deben plantear con respecto a la identificación del PCI

Ustedes pueden consignar sus notas personales en el primer cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu (*Sesión 2 – Identificación del PCI del Valle de Limnu, de las comunidades, grupos o individuos interesados, y de los problemas de orden general*).

* ¿Cuál(es) es/son el/los elemento(s) del PCI del Valle del Limnu que se debe(n) salvaguardar? Descríbanlo(s) en pocas palabras, indicando nombre(s), ámbito(s), lugar(es) y periodicidad de su manifestación.
* ¿Cuáles son las modalidades actuales de su transmisión
* ¿Tiene(n) el/los elemento(s) del PCI en cuestión aspectos a los que se necesite prestar una consideración especial? Por ejemplo, igualdad entre los sexos, cuestiones de carácter jurídico, restricción del acceso o problemas entre comunidades.

Preguntas que se deben plantear con respecto a la identificación de las comunidades

Ustedes pueden consignar sus notas personales en el mismo primer cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu (*Sesión 2 – Identificación del PCI del Valle de Limnu, de las comunidades, grupos o individuos interesados, y de los problemas de orden general*).

* ¿Qué comunidades, grupos y/o individuos interesados consideran que el/los elemento(s) en cuestión forma(n) parte integrante de su patrimonio cultural?
* ¿Quiénes son los que desempeñan funciones específicas en la práctica y transmisión del/de los elemento(s) en cuestión?
* ¿Quiénes se identifican con el/los elemento(s) en cuestión?

Preguntas que se deben plantear con respecto a la identificación de los problemas de orden general

Ustedes pueden consignar sus notas personales sobre los problemas generales que afronta la población del Valle de Limnu en el segundo cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu (*Sesión 2 – Identificación de los problemas infraestructurales, sociales y ambientales del Valle de Limnu y de sus habitantes*).

* ¿Qué problemas de carácter general tienen que afrontar los habitantes del Valle del Limnu?
* ¿Tienen una repercusión esos problemas en la manifestación o transmisión del PCI del Valle del Limnu?
* ¿Podría la salvaguardia del PCI específico del Valle del Limnu contribuir a la atenuación de uno o varios de los problemas de carácter general que afrontan sus habitantes?

**Sesión 3: Identificación del valor y la función del pci seleccionado. ¿por qué las comunidades, grupos o individuos interesados desean salvaguardar el PCI seleccionado?**

Ustedes pueden consignar sus notas personales en el cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu correspondiente a esta sesión (*Sesión 3 – Identificación del valor y la función que el PCI seleccionado tiene para las comunidades, grupos o individuos interesados, e identificación de aspectos controvertidos, si los hubiere*). Utilicen un recuadro diferente para cada elemento identificado, señalando en la segunda columna qué es lo que le da importancia al elemento.

Preguntas que se deben plantear

* Con respecto al PCI del Valle del Limnu que ustedes han identificado, ¿qué es lo que hace que sea importante, y para quiénes es importante?
* ¿Hay diferentes opiniones en la comunidad sobre el valor o la función del PCI que ustedes han identificado, o sobre la necesidad de salvaguardarlo? En caso de que así sea, examinen y discutan esas opiniones y traten de encontrar soluciones.
* ¿Quién debe decidir en qué medida es importante el PCI y si se debe salvaguardar?
* ¿Puede la salvaguardia de algún(os) elemento(s) específico(s) del PCI contribuir a la atenuación de los problemas de carácter general?

**Sesión 4: ¿cuáles son las amenazas y los riesgos que afectan o pueden afectar a la viabilidad del PCI seleccionado y qué actividades podrían afrontar esos problemas?**

Ustedes pueden consignar sus notas personales en el cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu correspondiente a esta sesión (*Sesión 4 –* *Identificación de las amenazas y los riesgos, y formulación de primeras ideas acerca de las actividades de salvaguardia que se pueden proponer*).

Preguntas que se deben plantear

* ¿Qué problemas afectan a la manifestación y/o transmisión del PCI seleccionado?
* ¿Cuáles son los riesgos o amenazas más graves?

Una vez discutidas y respondidas estas tres preguntas, quizás quieran ustedes reconsiderar la elección del/ de los elemento(s) que hicieron en la Sesión 2 *supra*.

Ahora que ya disponen ustedes de una visión clara del PCI para el que quieren elaborar actividades de salvaguardia, y que conocen también las amenazas y los riesgos que pueden tener repercusiones en su viabilidad, propongan e intercambien ideas sobre las posibles actividades de salvaguardia. No es necesario, por el momento, que establezcan un orden de prioridad para las actividades propuestas.

**Sesión 5: ¿cuáles son los principales objetivos y resultados esperados de la salvaguardia del PCI seleccionado?**

En las sesiones precedentes es posible que ustedes hayan evocado ya algunos de los resultados que se pueden esperar de las actividades de salvaguardia que han considerado hasta ahora. Ha llegado el momento, por consiguiente, de ponerse de acuerdo sobre los objetivos de un plan para salvaguardar el PCI del Valle del Limnu, así como sobre los resultados concretos, cuantificables, que esperan obtener si se realizan con éxito las actividades previstas. Ustedes pueden consignar sus notas personales en el cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu correspondiente a esta sesión (*Sesión 5 – Identificación de los objetivos principales de las actividades de salvaguardia propuestas y resultados que se espera obtener de ellas*).

Un número reducido de objetivos principales puede ser suficiente para establecer un plan de salvaguardia realista. No más de cinco. Los objetivos deben abordar los problemas (no demasiado específicos), deben ser ambiciosos y cualitativos, y deben tener un plazo de cumplimiento.

Para cada objetivo se deben indicar entre dos y cuatro resultados esperados. En el caso concreto que nos ocupa, un resultado es todo cambio concreto, específico y mensurable producido por una o varias actividades de salvaguardia. Un resultado no describe lo que se debe hacer, sino que expone cómo se prevé que una situación futura sea diferente de la situación actual. Los resultados esperados les permiten a ustedes juzgar si en determinados momentos se han cumplido los objetivos fijados.

Preguntas que se deben plantear

* ¿Qué cambios concretos desearían ustedes que se produjesen en los próximos años como resultado de la salvaguardia del/de los elemento(s) seleccionado(s) del PCI de Limnu?
* ¿Cómo se relacionan esos cambios con los problemas, amenazas o riesgos que ustedes han identificado hasta este momento?

**Sesión 6: selección definitiva de las actividades de salvaguardia y determinación de los plazos y las responsabilidades de su ejecución**

Para determinar definitivamente el conjunto de actividades de salvaguardia que se van a proponer, las preguntas que figuran a continuación quizás puedan ayudarles. Pueden consignar sus notas personales en las dos columnas de la izquierda *(“Actividad(es) de salvaguardia por orden cronológico” y “Responsabilidad(es)”*) del cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu correspondiente a las Sesiones 6 y 7(*6: Elaboración de un plan de salvaguardia que comprenda un calendario de ejecución y un reparto de las responsabilidades – 7: Identificación de recursos y, si procede, de presupuestos para cada actividad*). Tómense ustedes tiempo para llegar a un consenso.

Preguntas que se deben plantear

* Examinen cada uno de los resultados que esperan obtener y digan qué actividades se deben llevar a cabo para conseguirlos. Nota bene: tengan en cuenta que a menudo una sola actividad puede contribuir a alcanzar más de uno de los objetivos fijados.
* ¿En qué orden se deben llevar a cabo las actividades?
* ¿Quiénes van a ejecutarlas u organizarlas? ¿Quiénes van a asumir la responsabilidad de su ejecución u organización?

**Sesión 7: ¿qué recursos se necesitan para realizar las actividades? – determinar los costos globales por actividad**

En esta sesión ustedes indicarán qué recursos se necesitan para la ejecución del plan de salvaguardia. Tengan en cuenta que los recursos pueden ser de muy diferentes clases.

Como ustedes están preparando solamente las líneas generales de un plan de salvaguardia, no es preciso presentar presupuestos detallados. No obstante, sí se les pide prestar alguna atención a los recursos financieros, humanos, institucionales o de otro tipo que se van a necesitar para la ejecución del plan de salvaguardia que ustedes van a proponer. Cuando examinen esta cuestión de los recursos, recuerden ustedes que la suma máxima que el Grupo de Trabajo sobre el PCI puede asignar a la financiación de un plan de salvaguardia sólido y realista asciende a 200.000 dólares. En caso de que el Grupo de Trabajo sobre el PCI acoja favorablemente el plan de salvaguardia que ustedes están preparando, se procederá a elaborarlo más a fondo ulteriormente y a calcular con más detalle sus presupuestos. Esta tarea la llevarán a cabo expertos del Ministerio de Desarrollo Rural y el instituto de investigación correspondiente contando con la continua participación de los representantes de la comunidad del Valle de Limnu, sin cuyo consentimiento no se puede adoptar el plan de salvaguardia definitivo.

Pueden consignar sus notas personales en la tercera y cuarta columnas (*“Recursos que se necesitan (en especie/donaciones/préstamos)”* y *“Costo global por actividad o grupo de actividades”*) del cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu correspondiente a las Sesiones 6 y 7(*6: Elaboración de un plan de salvaguardia que comprenda un calendario de ejecución y un reparto de las responsabilidades – 7: Identificación de recursos y, si procede, de presupuestos para cada actividad*).

Preguntas que se deben plantear

* ¿Cuánto tiempo y cuántas aportaciones en material se van a necesitar para realizar las actividades? ¿Cómo se van a sufragar?
* ¿Necesitan las actividades algún tipo de apoyo institucional? ¿Se puede obtener gratuitamente ese apoyo o va a tener un costo?
* ¿Qué recursos se pueden obtener mediante donaciones, o en especie?
* ¿En cuánto se estima el costo global de cada actividad? Calcular el total general del plan en su conjunto.

Revisar la lista de actividades o los recursos asignados a ellas (si fuere necesario) en caso de que sobrepasen el presupuesto previsto para el proyecto, o formular ideas acerca de actividades que permitan recaudar fondos.

**Sesión 8: ¿cómo se puede efectuar el seguimiento y la evaluación de los resultados de plan de salvaguardia? resumir el plan, indicando los plazos de ejecución y los indicadores o elementos de referencia para cada actividad**

Es importante que la ejecución de un plan de salvaguardia sea objeto de un control en momentos cruciales para poder determinar si va por buen camino. Un instrumento para medir los avances del plan consiste en definir indicadores o metas que se deben alcanzar con respecto a cada uno de los resultados esperados, en momentos fijados de antemano. De esta manera, ustedes estarán en condiciones de hacer ajustes en el plan o adoptar medidas correctivas para reencauzarlo, si fuere necesario.

Pueden consignar sus notas personales en el cuadro del Folleto 4 del escenario Limnu correspondiente a esta sesión [*Sesión 8 – Determinación de un mecanismo de seguimiento (resumen de las actividades, plazos de ejecución y definición de indicadores o elementos de referencia*)].

Preguntas que se deben plantear

* ¿Cuáles pueden ser los indicadores o metas que se fijen para cada actividad de salvaguardia?
* ¿Cuándo se va a poder evaluar la consecución de cada meta o indicador?
* ¿Qué problemas cabe prever?

**resumen del plan**

Se les ruega que ayuden al secretario de actas del grupo a cumplimentar el último recuadro del Folleto 4 del escenario Limnu, en el que se pide hacer un resumen del plan de salvaguardia propuesto, indicando sus objetivos principales y los presupuestos globales de cada actividad.

**participación y consentimiento de las comunidades**

Puede ser útil hacerse las preguntas que figuran a continuación para evaluar si la comunidad y los grupos e individuos interesados han participado efectivamente en la elaboración y aplicación del plan de salvaguardia, y de qué manera han participado. El secretario de actas tomará notas en las que se resumirán las respuestas y conclusiones de ustedes a este respecto.

Preguntas que se deben plantear

* ¿Se ha identificado a la comunidad, los grupos y/o los individuos interesados –así como el PCI que se debe salvaguardar– con su consentimiento libre, previo e informado, y no sólo con el de sus representantes?
* ¿Han contribuido las comunidades, grupos y/o individuos interesados a la elaboración del plan de salvaguardia? ¿Otorgaron su consentimiento definitivo?
* ¿Participarán como es debido en la ejecución del plan de salvaguardia?
* ¿Se protegerán los derechos e intereses de las comunidades en el transcurso de la realización de las actividades propuestas?
* ¿Se respetaron durante la preparación del plan las prácticas consuetudinarias que eventualmente pudieran regir el acceso al PCI de la comunidad, los grupos y/o los individuos interesados?
* ¿Las actividades de salvaguardia propuestas mantendrán o establecerán la exigencia de respetar los derechos humanos para impedir cualquier violación de éstos?
* ¿Contribuye el plan de salvaguardia a la observancia del principio de mutuo respeto entre las comunidades, grupos e individuos?